

Dua al-Mashlool

دعاء المشلول

دعائے مشلول

दुआए मशलूल

(Arabic text with English, Urdu and Hindi Translation & English Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari_Quran_Shipped" , Urdu font "Alvi Nastaleeq" & Hindi font "Mangal". Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>

This du-a'a known as "supplication of the youth stricken for his sin," is quoted from the work of Kaf-ami and from Muhaj al Da-wat by Sayyid ibn Tawus. Through Imam Hussain(as) it is reported that one day he and his father, after performing Hajj, caught sight of a paralysed young man crying his eyes out in repentance. They went near to console him and find out the reason of his sorry plight. He was a habitual sinner, always teased his father, disobeyed him and treated him with contempt. One day, disgusted, the father invoked curse upon him. So he was affected with paralysis. Then and there Imam Ali ibn abi Talib(as) wrote his dua'a and gave it to him with instruction to recite after Isha salat. Next day fully cured, he came to Imam Ali and said that he had recited the dua'a as told and went to sleep. He saw the Holy Prophet (sa) in the dream. The holy prophet, gently touched his body with his hand and asked him to remember this dua'a as it contain ismi azam (the great name of Allah). Recite this dua'a after Isha salat. It brings countless blessings. All your legitimate desires will be fulfilled. It drives away poverty and sickness.

Sins are for given. Debts are cleared. Enemies become friends.

Domestic affairs are set aright. Disputes are settled in your favour. Prisoners are set free mental worries disappear. Prosperity, sound mind and healthy body stand by you at all times.

Mercy and forgiveness of sins are the main advantages the almighty Allah makes available if this dua'a is recited regularly.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ
مُحَمَّدٍ

O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

ऐ अल्लाह मुहम्मद और आले मुहम्मद पर अपनी सलामती रख

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh,
the All-beneficent, the All-merciful.

عظیم اور دائمی رحمتوں والے خدا کے نام سے

شुरू کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑا کृपालو اور اत्यنت دयावान ہیں।

bismi allahi alrrahmini alrrahimi

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ

O Allah, verily I beseech You by Your Name:

اے اللہ! میں تجھ سے سوال کرتا ہوں تیرے نام کے واسطے سے

ऐ अल्लाह मैं तुझ से सवाल करता हूँ तेरे नाम के वास्ते से,

allahumma inni as'aluka bismika

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Allah, the All-beneficent, the
All-merciful.**

اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو رحمن و رحیم ہے

अल्लाह के नाम से शुरू करता हूँ, जो रहमान और रहीम है,

bismi allahi alrrahmani alrrahimi

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Lord of majesty and honor!

اے صاحب فائدہ دینے والے، اے تدبیر والے،

ऐ साहब, फायेदा देने वाले, ऐ तदबीर वाले,

ya dhaljalali wal-ikrami

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

O Ever-living! O Self-subsistent!

اے محکم کاروالے، اے مہربان،

ऐ ज़िंदा, ऐ निगहबान,

ya hayyu ya qayyumu

يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

O Ever-Living! There is no god but You!

اے نگہبان، اے زندہ سوائے تیرے کوئی معبود نہیں

ऐ जिंदा, सिवाए तेरे कोई माबूद नहीं,

ya hayyu la ilaha illa anta

يَا هُوَ يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ مَا هُوَ

O He Whom none knows what He is,

اے وہ کہ جسے کوئی نہیں جانتا کہ وہ کیا ہے

ऐ वो के जिसे कोई नहीं जानता के वो क्या है,

ya huwa ya man la ya `lamu ma huwa

وَلَا كَيْفَ هُوَ

nor how He is,

اور کیسا صورت بنانے والے،

और कैसा सूरत बनाने वाले,

wa la kayfa huwa

وَلَا أَيْنَ هُوَ

nor where He is,

اے ہے، وہ کہاں ہے،

न ही वह कहा है,

wa la ayna huwa

وَلَا حَيْثُ هُوَ إِلَّا هُوَ

nor in what respect He is, but He!

وہ کیوں کر ہے ہاں وہ خود ہی جانتا ہے۔

ऐ है, वो कहाँ है, वो क्योंकर है, हाँ वो खुद ही जानता है,

wa la haythu huwa illa huwa

يَا ذَا الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوتِ

O Possessor of dominion and kingdom!

اے صاحب ملک و ملکوت

ऐ साहबे मुल्क व मलकूत,

ya dhalmulki walmalakuti

يَا ذَا الْعِزَّةِ وَالْجَبَرُوتِ

O Possessor of might and invincibility!

اے صاحب عزت و اقتدار،

ऐ साहबे इज्जत व इक्तादार,

ya dhal`izzati waljabaruti

يَا مَلِكُ يَا قُدُّوسُ يَا سَلَامُ

O King! O All-holy! O Giver of peace!

اے بادشاہ، وجود دینے والے، اے پاک

اے بادشاہ، وجود دینے والے، اے پاک، اے سلامتی والے،

ya maliku ya quddusu ya salamu

يَا مُؤْمِنُ يَا مُهَيِّمُ

O Granter of security! O All-presenter!

اے سلامتی والے، اے امن دینے والے، اے پاسبان،

ऐ अमन देने वाले, ऐ पासबान,

ya mu'minu ya muhayminu

يَا عَزِيزُ يَا جَبَّارُ يَا مُتَكَبِّرُ

O Almighty! O All-compeller! O All-sublime!

اے عزت والے، اے زبردست، اے بڑائی والے،

اے इज्जत والے، اے जबरदस्त، اے बड़ाई والے،

ya `azizu ya jabbaru ya mutakabbiru

يَا خَالِقُ يَا بَارِيُّ يَا مُصَوِّرُ

O Creator! O Maker! O Shaper!

اے پیدا کرنے والے، اے صاحب ایجاد،

ऐ पैदा करने वाले, ऐ ऐ साहबे इजाद,

ya khaliq yabari'u ya musawwiru

يَا مُفِيدُ يَا مُدَبِّرُ

O grantor of Benefits! O Director!

اے مرجع خلق،

ऐ मुर्जाए खल्क,

ya mufidu ya mudabbiru

يَا شَدِيدُ يَا مُبْدِيُ

O Severe (in punishing the evildoers)! O
Originator!

اے ظالم کو ختم کرنے والے، اے محبت والے،

औ जुल्म को ख़तम करने वाले, औ मुहब्बत वाले,

ya shadidu ya mubdi'u

يَا مُعِيدُ يَا مُبِيدُ

O Returner! O Destroyer!

اے نیک صفات والے،

ऐ नेक सिफात वाले,

ya mu`idu yamubidu

يَا وَدُودُ يَا مَحْمُودُ يَا مَعْبُودُ

O All-loving! O All-praiseworthy! O All-worshipped!

اے محبت کرنے والے، اے معبود سننے والے،

ऐ मुहब्बत करने वाले, ऐ माबूद सुन्ने वाले,

ya wadudu ya mahmudu ya ma`budu

يَا بَعِيدُ يَا قَرِيبُ

O Far! O Nigh!

اے بعید، اے قریب،

ऐ ब'ईद, ऐ करीब,

ya ba`idu ya qaribu

يَا مُجِيبُ يَا رَقِيبُ يَا حَسِيبُ

O Responder! O Watcher! O Reckoner!

اے دعا قبول کرنے والے، اے نگہبان، اے حساب کرنے والے،

ऐ दुआ क़बूल करने वाले, ऐ निगहबान, ऐ हिसाब करने वाले,

ya mujibu yaraqibu ya hasibu

يَا بَدِيعُ يَا رَفِيعُ

O Innovator! O Exalter!

اے ایجاد کرنے والے، اے بلند مرتبہ

اے ایجاد کرنے والے، اے بلند مرتبہ،

ya badi`u ya rafi`u

يَا مَنِعُ يَا سَمِيعُ

O Inaccessible! O All-hearing!

U

H

ya mani`u ya sami`u

يَا عَلِيمُ يَا حَلِيمُ يَا كَرِيمُ

O All-knowing! O All-clement! O All-generous!

اے علم والے، اے حلم والے،

اے اہل علم والے، اے ہلیم، اے اہل علم،

ya `alimu ya halimu ya karimu

يَا حَكِيمُ يَا قَدِيمُ

O All-wise! O Eternal!

U

ਏ ਸਭੀ ਜ਼ਾਤਾ, ਏ ਅਨੰਤ,
ya hakimu ya qadimu

يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمُ

O All-high! O All-tremendous!

اے عالی مقام،

ऐ सब से उच्च, ऐ सब से जबरदस्त,

ya `aliyyu ya `azimu

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

O All-commiserating! O All-gracious!

U

ऐ सभी सहानुभूति वाले, ऐ कृपालु,
ya hannanu ya mannanu

يَا دَيَّانُ يَا مُسْتَعَانُ

O Condemner! O Recourse!

اے مدد کرنے والے

ऐ देने वाले, ऐ मदद करने वाले,

ya dayyanu ya musta`anu

يَا جَلِيلُ يَا جَمِيلُ

O All-majestic! O All-handsome!

اے جلالت والے، اے صاحب جمال،

ऐ जलालत वाले, ऐ साहबे जमाल,

ya jalilu ya jamilu

يَا وَكِيلُ يَا كَفِيلُ

O Guardian! O Surety!

اے کارساز، اے سرپرست

ऐ अभिभावक, ऐ ज़मानत वाले,

ya wakilu ya kafilu

يَا مُقِيلُ يَا مُنِيلُ

O Annuller! O Bestower!

اے معاف کرنے والے، اے پہنچانے والے،

ऐ अन्त करने वाले, ऐ प्रदान करने वाले,

ya muqilu ya munilu

يَا نَبِيلُ يَا دَلِيلُ

O All-noble! O Leader!

اے با عظمت، اے رہنما،

ऐ बा-अज़मत, ऐ रहनुमा,
ya nabilu ya dalilu

يَا هَادِي يَا بَادِي

O Guide! O All-Apparent!

اے رہبر، اے ابتداء کرنے والے

اے رہبر، اے ابتداء کرنے والے،

ya hadiyu ya badi

يَا أَوَّلُ يَا آخِرُ

O First! O Last!

اے اول، اے آخر،

ऐ अव्वल, ऐ आखिर,

ya awwalu ya akhiru

يَا ظَاهِرُ يَا بَاطِنُ

O Outward! O Inward!

اے ظاہر، اے باطن،

ऐ ज़ाहिर, ऐ बातिन,

ya zahiru ya batnu

يَا قَائِمُ يَا دَائِمُ

O All-steadfast! O Everlasting!

اے استوار، اے ہمیشہ رہنے والے،

ऐ इस्तावार, ऐ हमेशा रहने वाले,

ya qa'imu ya da'imu

يَا عَالِمِيَا حَاكِمُ

O Knower! O Decider!

اے علم والے، اے صاحب حکم،

ऐ इल्म वाले, ऐ साहबे हुक्म,

ya `alimu ya hakim

يَا قَاضِي يَا عَادِلُ

O Judge! O Just!

اے منصف، اے عدل کرنے والے،

ऐ मुंसिफ, ऐ अदल करने वाले,

ya qadiyu ya `adilu

يَا فَاصِلُ يَا وَاصِلُ

O Separator! O Joiner!

اے سب سے جدا، اے سب سے ملے ہوئے،

ऐ सब से जुदा, ऐ सब से मिले हुए,

ya fasilu ya wasilu

يَا طَاهِرُ يَا مُطَهِّرُ

O Pure! O Purifier!

اے پاک اے پاک کرنے والے،

ऐ पाक, ऐ पाक करने वाले,

ya tahiru ya mutahhiru

يَا قَادِرُ يَا مُقْتَدِرُ

O All-powerful! O All-able!

اے قدرت والے، اے اقتدار والے،

ऐ कुदरत वाले, ऐ इक्तादार वाले,
ya qadiru ya muqtadiru

يَا كَبِيرُ يَا مُتَكَبِّرُ

O All-great! O All-sublime!

اے بزرگ، اے بزرگی والے،

ऐ बुजुर्ग, ऐ बुजुर्गी वाले,

ya kabiru ya mutakabbiru

يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ

O One! O Unique! O eternally Besought of
all!

اے یگانہ، اے یکتا، اے بے نیاز،

ऐ यगाना, ऐ यकता, ऐ बे-नेयाज़,

ya wahidu ya ahadu ya samadu

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

O He Who begets not and was not begotten,

اے وہ جو کسی کا باپ نہیں اور نہ کسی کا بیٹا ہے

ऐ वो जो किसी का बाप नहीं और न किसी का बेटा है

ya man lam yalid wa lam yulad

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

equal to Whom is none,

اور جسکا کوئی ہمسر نہیں ہے

और जिसका कोई हंसर नहीं है

wa lam yakun lahu kufwan ahadun

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ

Who has no consort,

اور نہ ہی اس کی کوئی زوجہ ہے

और न ही इस की कोई बीवी है

wa lam yakun lahu sahibatun

وَلَا كَانَ مَعَهُ وَزِيرٌ

with Him is no aide

نہ اس کیلئے کوئی وزیر ہے

न इस के लिए कोई वजीर है

wa la kana ma`ahu wazirun

وَلَا أُتَّخَذَ مَعَهُ مُشِيرًا

nor has He taken any adviser,

اور نہ اس نے اپنا کوئی مشیر بنایا ہے

और न इस ने अपना कोई मुशीर बनाया है

wa la ittakhadha ma`ahu mushiran

وَلَا أَحْتَاجُ إِلَى ظَهِيرٍ

nor needs He any assistant,

U

न वो किसी मददगार की हाजत रखता है

wa la ihtaja ila zahirin

وَلَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ

nor with Him is any god but He—

اور نہ اس کے ساتھ کوئی اور معبود ہے

और न इस के साथ कोई माबूद है,

wa la kana ma`ahu min ilahin ghayruhu

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

there is no god but You.

سوائے تیرے کوئی معبود نہیں

सिवाए तेरे कोई माबूद नहीं,

la ilaha illa anta

فَتَعَالَيْتَ عَمَّا يَقُولُ الظَّالِمُونَ
عُلُوًّا كَبِيرًا

So exalted are You above what the evildoers say, a great exaltation!

پس تو اس سے بہت زیادہ بلند ہے جو یہ ظالم کہا کرتے ہیں۔

پس تو اس سے بہت زیادہ بلند ہے جو یہ ظالم کہا کرتے ہیں،

*fata`alayta `amma yaqulu alzzalimuna `uluwwan
kabiran*

يَا عَلِيُّ يَا شَامِكُ يَا بَادِكُ

O All-high! O All-lofty! O All-towering!

اے عالی شان اے بلند مرتبہ والے اے عالی مرتبہ اے کھولنے والے

اے آلیشان, اے بلند مرتبہ والے, اے آلی مرتبہ اے کھولنے والے,

ya `aliyyu ya shamikhu ya badhikhu

يَا فَتَّاحُ يَا نَفَّاحُ يَا مُرْتَّاحُ

O All-opener! O All-diffuser! O All-restful!

اے بخشنے والے اے ہوا کو چلانے والے اے راحت دینے والے

اے بکھڑانے والے اے ہوا کو چلانے والے اے راحت دینے والے

ya fattahu ya naffahu ya murtahu

يَا مُفَرِّجُ يَا نَاصِرُ يَا مُنْتَصِرُ

O Bestower of relief! O Helper! O Giver of
victory!

اے مدد کرنے والے اے مدد دینے والے اے پہنچنے والے

اے مدد کرنے والے اے مدد دینے والے اے پہنچنے والے,
ya mufarriju ya nasiru ya muntasiru

يَا مُدْرِكُ يَا مُهْلِكُ يَا مُنْتَقِمُ

O Comprehender! O Destroyer! O Avenger!

اے ہلاک کرنے والے اے بدلہ لینے والے

ऐ हलाक करने वाले, ऐ बदला लेने वाले,

ya mudriku ya muhliku ya muntaqimu

يَا بَاعِثُ يَا وَارِثُ

O Upraiser! O Inheritor!

اے اٹھانے والے اے وارث

ऐ उठाने वाले, ऐ वारिस,

ya ba`ithu ya warithu

يَا طَالِبُ يَا غَالِبُ

O Seeker! O Vanquisher!

اے طالب اے غالب

ऐ तालिब, ऐ ग़ालिब,

ya talibu ya ghalibu

يَا مَنْ لَا يَفُوتُهُ هَارِبٌ

O He from Whom no fugitive can escape!

اے وہ جس سے بھاگنے والا بھاگ نہیں سکتا

ऐ वो जिस से भागने वाला भाग नहीं सकता

ya man la yafutuhu haribun

يَا تَوَّابُ يَا اَوَّابُ يَا وَهَّابُ

O All-relenting! O All-forgiving! O All-bestower!

اے توبہ قبول کرنے والے اے پلٹنے والے اے بہت دینے والے

ऐ तौबा क़बूल करने वाले ऐ पलटने वाले, ऐ बहुत देने वाले

ya tawwabu ya awwabu ya wahhabu

يَا مُسَبِّبَ الْأَسْبَابِ

O Originator of all means!

اے اسباب مہیا کرنے والے

ऐ असबाब मुहैया करने वाले

ya musabbiba al-asbabi

يَا مُفَتِّحَ الْأَبْوَابِ

O Opener of all doors!

اے دروازوں کے کھولنے والے

ऐ दरवाजों को खोलने वाले,

ya mufattiha al-abwabi

يَا مَنْ حَيْثُ مَا دُعِيَ أَجَابَ

O He Who answers wherever He is called upon!

اے وہ کہ جسے پکارا جائے تو وہ دعا قبول کرتا ہے

ऐ वो के जिसे पुकारा जाए तो वो दुआ क़बूल करता है,

ya man haythu ma du`iya ajaba

يَا طَهُورُ يَا شَكُورُ

O All-Pure! O All-thankful!

اے بہت پاکیزہ اے بہت شکر کرنے والے

ऐ बहुत पाकीज़ा, ऐ बहुत शुक्र करने वाले

ya tahuru ya shakuru

يَا عَفُوُّ يَا غَفُورُ

O Exempter! O Forgiver!

اے معاف کرنے والے اے بخشنے والے

ऐ माफ़ करने वाले, ऐ बख़्शने वाले

ya `afuwwu ya ghafuru

يَا نُورَ النُّورِ

O Light of light!

اے نور کے پیدا کرنے والے

اے نور پیدا کرنے والے

ya nura alnnuri

يَا مُدَبِّرَ الْأُمُورِ

O Director of all affairs!

اے امور کی تدبیر کرنے والے

ऐ अमूर की तदबीर करने वाले

ya mudabbira al-umuri

يَا لَطِيفُ يَا خَبِيرُ

O All-subtle! O All-aware!

اے مہربان اے خبردار

ऐ मेहरबान, ऐ खबरदार

ya latfu ya khabiru

يَا مُجِيرُ يَا مُنِيرُ

O Protector! O Illuminator!

اے پناہ دینے والے اے روشن کرنے والے

اے پناہ دینے والے اے روشن کرنے والے،

ya mujiru ya muniru

يَا بَصِيرُ يَا ظَهِيرُ يَا كَبِيرُ

O All-seeing! O All-aiding! O All-great!

اے بینا اے مددگار اے سب سے بڑے

اے بینا, اے مددگار, اے سب سے بڑے,

ya basiru ya zahiru ya kabiru

يَا وَتْرُ يَا فَرْدُ

O Alone! O Solitary!

اے بزرگ اے یکتا اے تنہا

ऐ सब से बुजुर्ग, ऐ यकताये तनहा,

ya witru ya fardu

يَا اَبَدُ يَا سَنَدُ يَا صَمَدُ

O Eternity without end! O Support! O
Everlasting Refuge!

اے ہمیشگی والے اے نگہبان اے بے نیاز

ऐ हमेशगी वाले, ऐ निगहबान, ऐ बेनेयाज़,

ya abadu ya sanadu ya samadu

يَا كَافِي يَا شَافِي

O All-sufficient! O All-healing!

اے کافی اے شفا دینے والے

اے کافی, اے شفا دینے والے

ya kafi ya shafi

يَا وَافِي يَا مُعَافِي

O All-fulfilling! O All-relieving!

اے وفا کرنے، اے معاف کرنے، اور اے احسان کرنے والے

اے وفا کرنے، اے معاف کرنے اور اے اہسان کرنے والے،

ya wafi ya mu`afi

يَا مُحْسِنُ يَا مُجْمِلُ

O All-kind! O All-gracious!

اے نیکوکار اے نعمت دینے والے

ऐ नेकोकार ऐ नेमत देने वाले

ya muhsinu ya mujmilu

يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ

O All-benevolent! O All-bountiful!

اے بزرگوار اے بڑے مرتبے والے

اے بزرگوار اے بڑے مرتبے والے

ya mun`imu ya mufdilul

يَا مُتَكَرِّمُ يَا مُتَفَرِّدُ

O All-beneficent! O All-solitary!

اے یرگانگی والے

ऐ यागांगी वाले

ya mutakarrimu ya mutafarridu

يَا مَنْ عَلَا فَقَهَرَ

O He Who is exalted and dominates!

اے وہ جو بلندی کیساتھ غالب ہے

ऐ वो जो बुलंदी के साथ ग़ालिब है

ya man `ala faqahara

يَا مَنْ مَلَكَ فَقَدَرَ

O He Who is master and exercises power!

اے وہ جو مالک ہے پھر قادر ہے

ऐ वो जो मालिक है फिर कादिर है,

ya man malaka faqadara

يَا مَنْ بَطْنٍ فَخَبَرٍ

O He Who is inward and aware!

اے وہ جو نہاں ہے اور باخبر ہے

ऐ वो जो नहाँ है और बा-खबर है

ya man batana fakhabara

يَا مَنْ عُبِدَ فَشَكَرَ

O He Who is worshipped and thankful!

اے وہ جو معبود ہے تو بدلہ دیتا ہے

ऐ वोह जो माबूद है तो बदला देता है

ya man `ubida fashakara

يَا مَنْ عُصِي فَعَفَرَ

O He Who is disobeyed and forgives!

اے جو نافرمانی پر بخشتا ہے

ऐ जो नाफ़रमानी पर बख़्शता है

ya man `usiya faghafara

يَا مَنْ لَا تَحْوِيهِ الْفِكْرُ

O He Who is not encompassed by thoughts,

اے وہ جو فکر میں سما نہیں سکتا

ऐ वो जो फ़िक्र में समा नहीं सकता

ya man la tahwihi alfikaru

وَلَا يُدْرِكُهُ بَصَرٌ

nor perceived by vision,

اور نگاہ اسے دیکھ نہیں پاتی

और निगाह इसे देख नहीं पाती

wa la yudrikuhu basarun

وَلَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ أَثَرُ

and from Whom no trace remains hidden!

اور کوئی نشان اس سے پوشیدہ نہیں ہے

और कोई निशान इस से पोशीदा नहीं है,

wa la yakhfa `alayhi atharun

يَا رَازِقَ الْبَشَرِ

O Provider of mankind!

اے انسانوں کو رزق دینے والے

ऐ इंसानों को रिज़क देने वाले,

ya raziqa albashari

يَا مُقَدِّرُ كُلِّ قَدَرٍ

O Determiner of every lot!

اے ہر اندازہ کے مقرر کرنے والے

ऐ हर अंदाजः के मुक्करर करने वाले,
ya muqaddira kulli qadarin

يَا عَلِيَّ الْمَكَانِ

O Lofty in place!

اے بلند مرتبہ

ऐ बुलंद मर्तबा,

ya `aliya almakani

يَا شَدِيدَ أَلْرُكَانِ

O Firm in supports!

اے محکم وسائل والے

ऐ मुहकम वसाएल वाले

ya shadida al-arkani

يَا مُبَدِّلَ الزَّمَانِ

O Transformer of times!

اے زمانے کو بدلنے والے

ऐ ज़माने को बदलने वाले

ya mubaddila alzzamani

يَا قَابِلَ الْقُرْبَانِ

O Acceptor of sacrifices!

اے قربانی قبول کرنے والے

ऐ कुर्बानी क़बूल करने वाले,

ya qabila alqurbani

يَا ذَا الْمَنِّ وَالْإِحْسَانِ

O Lord of graciousness and benevolence!

اے صاحب نعمت واحسان

ऐ साहबे नेमत व एहसान

ya dhalmanni wal-ihsani

يَا ذَا الْعِزَّةِ وَالسُّلْطَانِ

O Lord of might and force!

اے صاحب عزت اور ابدی حکومت والے

ऐ साहेबे इज़'ज़त और अहदी हुकूमत वाले

ya dhal`izzati walssultani

يَا رَحِيمُ يَا رَحْمَنُ

O All-compassionate! O All-merciful!

اے رحیم اے رحمن

ऐ रहीम ऐ रहमान

ya rahimu ya rahmanu

يَا مَنْ هُوَ كُلَّ يَوْمٍ فِي شَانٍ

O He Who is every day upon some labor!

اے وہ کہ ہر روز جسکی نئی شان ہے

ऐ वो के हर रोज़ जिस की नयी शान है

ya man huwa kulla yawmin fi sha'nin

يَا مَنْ لَا يَشْغَلُهُ شَأْنٌ عَنْ شَأْنٍ

O He Who is not distracted from one labor
by another!

اے وہ جسے ایک کام دوسرے کام سے غافل نہیں کرتا

ऐ वो जिसे एक काम दुसरे काम से ग़ाफिल नहीं करता

ya man la yashghaluhu sha'nun `an sha'nin

يَا عَظِيمَ الشَّانِ

O Tremendous in rank!

اے بڑے مقام والے

ऐ बड़े मुक़ाम वाले

ya `azima alshsha'ni

يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ مَكَانٍ

O He Who is in every place!

اے وہ جو ہر جگہ موجود ہے

ऐ वो जो हर जगह मौजूद है

ya man huwa bikulli makanin

يَا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ

O He Who hears all sounds!

اے آوازوں کے سننے والے

ऐ आवाजों के सुन्ने वाले

ya sami`a al-aswati

يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ

O He Who answers all supplications!

اے دعائیں قبول کرنے والے

ऐ दुआएं क़बूल करने वाले

ya mujiba aldda`awati

يَا مُنْجِيَةَ الطَّلِبَاتِ

O He Who fulfils all entreaties!

اے مرادیں بر لانے والے

ऐ मुरादेँ बर लाने वाले

ya munjiha alttalibati

يَا قَاضِي الْحَاجَاتِ

O He Who provides all needs!

اے حاجات پوری کرنے والے

ऐ हाजात पूरी करने वाले,

ya qadiya alhajati

يَا مُنْزِلَ الْبَرَكَاتِ

O He Who sends down blessings!

اے برکتیں نازل کرنے والے

ऐ बरकतें नाज़िल करने वाले

ya munzila albarakati

يَا رَاحِمَ الْعَبْرَاتِ

O He Who has mercy upon tears!

اے آنسوؤں پر رحم کھانے والے

ऐ आंसूओं पर रहम खाने वाले

ya rahima al`abarat

يَا مُقِيلَ الْعَثَرَاتِ

O He Who annuls slips!

اے گناہوں کے معاف کرنے والے

ऐ गुनाहों के माफ़ करने वाले

ya muqila al`atharati

يَا كَاشِفَ الْكُرْبَاتِ

O He Who removes troubles!

اے سختیاں دور کرنے والے

ऐ सख्तियाँ दूर करने वाले

ya kashifa alkurubati

يَا وَلِيَّ الْحَسَنَاتِ

O He Who sponsors good things!

اے نیکیوں کو پسند کرنے والے

ऐ नेकियों को पसंद करने वाले

ya waliyya alhasanati

يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ

O He Who exalts in rank!

اے مرتبے بلند کرنے والے

ऐ मर्तबे बुलंद करने वाले

ya rafi`a alddarajati

يَا مُؤْتِي السُّؤْلَاتِ

O He Who bestows requests!

اے مرادیں پوری کرنے والے

ऐ मुरादेँ पूरी करने वाले

ya mu'tiya alssu'lati

يَا مُحْيِي الْأَمْوَاتِ

O He Who gives life to the dead!

اے مردوں کو زندہ کرنے والے

ऐ मुर्दों को ज़िंदा करने वाले

ya muhyiya al-amwati

يَا جَامِعَ الشَّتَاتِ

O He Who gathers all scattered things!

اے بکھروں کو اکٹھا کرنے والے

ऐ बिखरों को इकठा करने वाले

ya jami`a alshshatati

يَا مُطَّلِعاً عَلَى النِّيَّاتِ

O He Who is aware of all intentions!

اے نیتوں کی خبر رکھنے والے

ऐ नीयतों की खबर रखने वाले

ya muttali`an `ala alnniyyati

يَا رَادُّ مَا قَدْ فَاتَ

O He Who brings back what has passed
away!

اے کھوئی ہوئی چیزیں لوٹانے والے

ऐ खोई हुई चीज़ें लौटाने वाले
ya radda ma qad fata

يَا مَنْ لَا تُشْتَبِهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ

O He for Whom sounds are never indistinct!

اے وہ جس پر آوازیں مشتبہ نہیں ہوتیں

ऐ वो जिस पर आवाजें मुश्तभा नहीं होतीं

ya man la tashtabihu `alayhi al-aswatu

يَا مَنْ لَا تُضْجِرُهُ الْمَسَالَاتُ

O He Who never becomes annoyed at requests

اے وہ جسے کثرت سوال سے تنگی نہیں ہوتی

ऐ वो जिस को शर्त सवाल से तंगी नहीं होती

ya man la tudjiruhu almas'alatu

وَلَا تَغْشَاهُ الظُّلُمَاتُ

nor covered by shadows!

اور تاریکیاں اسے گھیرتی نہیں ہیں

और तारीकियाँ इसे घेरती नहीं हैं

wa la taghshahu alzzulumatu

يَا نُورَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتِ

O Light of the earth and the heavens!

اے آسمانوں اور زمین کی روشنی

ऐ आसमानों और ज़मीन की रौशनी,

ya nura al-ardi walssamawati

يَا سَابِغَ النِّعَمِ

O Ample in blessings!

اے نعمتوں کے پورا کرنے والے

ऐ नेमतों को पूरा करने वाले

ya sabigha alnni`ami

يَا دَافِعَ النَّقَمِ

O Repeller of adversities!

اے بلائیں ٹالنے والے

ऐ बलाएँ टालने वाले

ya dafi`a alnniqami

يَا بَارِيَّ النَّسَمِ

O Maker of the breaths of life!

اے جانداروں کو پیدا کرنے والے

ऐ जानदारों को पैदा करने वाले

ya bari'a alnnasami

يَا جَامِعَ الْأُمَمِ

O He Who gathers together the nations!

اے امتوں کو جمع کرنے والے

ऐ उम्मतों को जमा करने वाले

ya jami`a al-umami

يَا شَافِيَ السَّقَمِ

O Healer of illnesses!

اے پیاروں کو شفا دینے والے

ऐ बीमारों को शफ़ा देने वाले

ya shafiya alssaqami

يَا خَالِقَ النُّورِ وَالظُّلَمِ

O Creator of light and darkness!

اے روشنی اور تاریکی کے پیدا کرنے والے

ऐ रौशनी और तारीकी के पैदा करने वाले

ya khaliqa alnnuri walzzulami

يَا ذَا الْجُودِ وَالْكَرَمِ

O Lord of munificence and generosity!

اے صاحب جود و کرم

ऐ साहेबे जूडो करम

ya dhaljudi walkarami

يَا مَنْ لَا يَطَا عَرْشُهُ قَدَمٌ

O He upon Whose Throne no foot treads!

اے وہ جس کے عرش پر کسی کا قدم نہیں آیا

ऐ वो जिस के अर्श पर किसी का क़दम नहीं आया,
ya man la yata'u `arshahu qadamun

يَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدِينَ

O Most Munificent of the most munificent!

اے سخیوں میں سے سب سے بڑے سخی

ऐ सखियों में सब से बड़े सखि,

ya ajwada al-ajwadina

يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ

O Most Generous of the most generous!

اے بزرگی والوں سے زیادہ بزرگ

اے بزرگی والے سے جیادہ بزرگی،
ya akrama al-akramina

يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ

O Most Hearing of the hearers!

اے سننے والوں میں سے زیادہ سننے والے

ऐ सुन्ने वालों में से ज़्यादा सुन्ने वाले

ya asma`a alssami`ina

يَا أَبْصَرَ النََّاظِرِينَ

O Most Seeing of the viewers!

اے دیکھنے والوں میں سے زیادہ دیکھنے والے

ऐ देखने वालों में से ज़्यादा देखने वाले

ya absara alnnazirina

يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ

O Protector of those who seek protection!

اے پناہ گزینوں کی پناہ گاہ

ऐ पनाहगजीनों की पनाहगाह

ya jara almustajirina

يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ

O Sanctuary of the fearful!

اے ڈرے ہوؤں کی جائے امن

ऐ डरे हुआँ की जाए अमन

ya amana alkha'ifina

يَا ظَهْرَ الْأَجِينِ

O Asylum of the refugees!

اے پناہ چاہنے والوں کی جائے پناہ

ऐ पनाह चाहने वालों की जाए पनाह

ya zahra allaji'ina

يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ

O Patron of the believers!

اے مومنوں کے سرپرست

ऐ मोमिनों के सरपरस्त

ya waliyya almu'minina

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O Helper of those who seek aid!

ے فریادیوں کے فریاد رس

ऐ फरयादियों के फर्याद'रस

ya ghiyatha almustaghithina

يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ

O Goal of the seekers!

اے طلبگاروں کی امید

ऐ तलबगारों की उम्मीद

ya ghayata alttalibina

يَا صَاحِبَ كُلِّ غَرِيبٍ

O Companion of every stranger!

اے ہر سفر کرنے والے کے ساتھی

ऐ हर सफ़र करने वाले के साथी

ya sahiba kulli gharibin

يَا مُؤْنِسَ كُلِّ وَحِيدٍ

O Intimate of everyone alone!

اے ہر اکیلے کے ہم نشین

ऐ हर अकेले के हमनशीं

ya mu'nisa kulli wahidin

يَا مَلْجَا كُلِّ طَرِيدٍ

O Refuge of every outcast!

اے ہر نکالے گئے کی جائے پناہ

ऐ हर निकाले गए की जाये पनाह,

ya malja'a kulli taridin

يَا مَآوَى كُلِّ شَرِيدٍ

O Shelter of every wanderer!

اے بے ٹھکانوں کی قرار گاہ

ऐ बे ठिकानों की करारगाह,

ya ma'wa kulli sharidin

يَا حَافِظَ كُلِّ ضَالٍّ

O Custodian of everyone astray!

اے گمشدہ کے نگہبان

ऐ गुन्शुदा के निगहबान,

ya hafiza kulli dallatin

يَا رَاحِمَ الشَّيْخِ الْكَبِيرِ

O He Who is merciful to old men!

اے بڑے بوڑھے پر رحم کرنے والے

ऐ बड़े बूढ़ों पर रहम करने वाले

ya rahima alshshaykhi alkabiri

يَا رَازِقَ الطِّفْلِ الصَّغِيرِ

O He Who provides for small infants!

اے ننھے بچے کو روزی دینے والے

ऐ नन्हे बच्चे को रोज़ी देने वाले

ya raziqa alttfli alssaghiri

يَا جَابِرَ الْعَظْمِ الْكَسِيرِ

O He Who sets broken bones!

اے ٹوٹی ہڈی کو جوڑنے والے

ऐ टूटी हड्डी को जोड़ने वाले

ya jabira al`azmi alkasiri

يَا فَاكُّ كُلِّ اسِيرٍ

O He Who releases every prisoner!

اے ہر قیدی کو رہائی دینے والے

ऐ हर कैदी को रिहाई देने वाले

ya fakka kulli asirin

يَا مُغْنِي الْبَائِسِ الْفَقِيرِ

O He Who enriches the miserable pauper!

اے بے چارے مفلس کو غنی بنانے والے

ऐ बेचारे मुफलिस को गनी बनाने वाले

ya mughniya alba'isi alfaqiri

يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ

O He Who safeguards the fearful seeker of protection!

اے خائف پناہ گزین کی جائے قرار

ऐ खाएफ पनाह गुज़ीन की जाये क़रार,

ya `ismata alkha'ifi almustajiri

يَا مَنْ لَهُ التَّدْبِيرُ وَالتَّقْدِيرُ

O He Who governs and determines!

اے تدبیر اور تقدیر کے مالک

ऐ तदबीर और तकदीर के मालिक

ya man lahu alttadbiru walттаqdiru

يَا مَنْ الْعَسِيرُ عَلَيْهِ سَهْلٌ يَسِيرُ

O He for Whom the difficult is simple and easy!

اے وہ جس کے لیے ہر مشکل کام آسان اور ہلکا ہے

ऐ वो जिस के लिए हर मुश्किल और आसान काम हल्का है

ya mani al`asiru `alayhi sahlun yasirun

يَا مَنْ لَا يَحْتَاجُ إِلَى تَفْسِيرٍ

O He Who never needs an explanation!

اے وہ جو تفسیر کا محتاج نہیں

ऐ वो जो तफसीर का मुहताज नहीं

ya man la yahtaju ila tafsirin

يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O He Who is powerful over everything!'

اے وہ جو ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے

ऐ वो जो हर चीज़ पर कुदरत रखता है,

ya man huwa `ala kulli shay'in qadirun

يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ خَبِيرٌ

O He Who is aware of everything!

اے وہ جو ہر چیز سے واقف ہے

ऐ वो जो हर चीज़ से वाकिफ है,

ya man huwa bikulli shay'in khabirun

يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ

O He Who sees everything!

اے وہ جو ہر چیز کو دیکھتا ہے

ऐ वो जो हर चीज़ को देखता है,

ya man huwa bikulli shay'in basirun

يَا مُرْسِلَ الرِّيَّاحِ

O Sender of the winds!

اے ہواؤں کو چلانے والے

ऐ हवाओं को चलाने वाले

ya mursila alrriyahi

يَا فَالِقَ الْإِصْبَاهِ

O Cleaver of the dawn!

اے صبح کی پوکھولنے والے

ऐ सुबह की पौ खोलने वाले

ya faliqa al-isbahi

يَا بَاعِثَ الْأَرْوَاحِ

O Dispatcher of the spirits!

اے روحوں کو بھیجنے والے

ऐ रूहों को भेजने वाले

ya ba`itha al-arwahi

يَا ذَا الْجُودِ وَالسَّمَاهِ

O Lord of munificence and forbearance!

اے عطا و سخاوت والے

ऐ अता व सखावत वाले

ya dhaljudi walssamahi

يَا مَنْ بِيَدِهِ كُلُّ مِفْتَاحٍ

O He in Whose Hand is every key!

اے وہ جس کے ہاتھ میں ساری کنجیاں ہیں

ऐ वो जिस के हाथ में सारी कुंजियाँ हैं,

ya man biyadihi kullu miftahin

يَا سَامِعَ كُلِّ صَوْتٍ

O He Who hears every sound!

اے ہر آواز کے سننے والے

ऐ हर आवाज़ को सुन्ने वाले

ya sami`a kulli sawtin

يَا سَابِقَ كُلِّ فَوْتٍ

O He Who takes precedence over
everything that passes away!

اے ہر گزرے ہوئے سے پہلے

ऐ हर गुज़रे हुए से पहले

ya sabiq kulli fawtin

يَا مُحْيِي كُلِّ نَفْسٍ بَعْدَ الْمَوْتِ

O He Who gives life to every soul after death!

اے ہر نفس کو اس کی موت کے بعد زندہ کرنے والے

ऐ हर नफ़स को इस की मौत के बाद ज़िंदा करने वाले

ya muhyiya kulli nafs in ba`da almawti

يَا عُدَّتِي فِي شِدَّتِي

O my Provision in my hardship!

اے سختیوں میں میری پناہ

ऐ सख्तियों में मेरी पनाह

ya `uddati fi shiddti

يَا حَافِظِي فِي غُرْبَتِي

O my Maintainer in my exile!

اے میری تنہائی کے ہمدم

ऐ मेरी तन्हाई के हमदम

ya hafizi fi ghurbati

يَا مُؤْنِسِي فِي وَحْدَتِي

O my Intimate in my lonesomeness!

U

ऐ मेरी तन्हाई के हमदम

ya mu'nisi fi wahdati

يَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي

O my Sponsor in my blessings!

اے میری نعمتوں کے مالک

ऐ मेरी पनाह

ya waliyyi fi ni`mati

يَا كَهْفِي حِينَ تُعْيِينِي الْمَذَاهِبُ

O my haven when the ways make me weary,

اے میری پناہ جب مجھ پر راہیں بند ہو جائیں

जब मुझ पर राहें बंद हो जाएँ

ya kahfi hina tu`yini almadhahibu

وَتُسَلِّمُنِي الْأَقَارِبُ

when relatives give me up

اور رشتہ دار مجھے دور کر دیں

और रिश्तादार मुझे दूर कर दें

wa tusallimuni al-aqaribu

وَيَخْذُلْنِي كُلُّ صَاحِبٍ

and when every companion forsakes me!

اور احباب مجھے چھوڑ جائیں

और अहबाब मुझे छोड़ जाएँ,

wa yakhdhuluni kullu sahibin

يَا عِمَادَ مَنْ لَا عِمَادَ لَهُ

O Backing of him who has no backing!

اے اسکے سہارے جسکا کوئی سہارا نہیں

ऐ इसके सहारे जिसका कोई सहारा नहीं,

ya `imada man la `imada lahu

يَا سَنَدَ مَنْ لَا سَنَدَ لَهُ

O Support of him who has no support!

اے اسکی سند جسکی کوئی سند نہیں

ऐ इसकी सनद जिसकी कोई सनद नहीं,

ya sanada man la sanada lahu

يَا ذُخْرَ مَنْ لَا ذُخْرَ لَهُ

O Store of him who has no store!

اے اسکے ذخیرے جسکا کوئی ذخیرہ نہیں

ऐ इसके ज़खीरे जिस का कोई ज़खीरा नहीं,

ya dhukhra man la dhukhra lahu

يَا حِرْزَ مَنْ لَا حِرْزَ لَهُ

O Sanctuary of him who has no sanctuary!

اے اسکی پناہ جسکی کوئی پناہ نہیں

ऐ इसकी पनाह जिसका कोई पनाह नहीं

ya hirza man la hirza lahu

يَا كَهْفَ مَنْ لَا كَهْفَ لَهُ

O Cave of him who has no cave!

اے اسکی امان جسکی کوئی امان نہیں

ऐ इसकी अमान जिस की कोई अमान नहीं,

ya kahfa man la kahfa lahu

يَا كَنْزَ مَنْ لَا كَنْزَ لَهُ

O Treasure of him who has no treasure!

اے اسکے خزانے جسکا کوئی خزانہ نہیں

ऐ उसके खज़ाने जिसका कोई खज़ाना नहीं

ya kanza man la kanza lahu

يَا رُكْنٌ مِّنْ لَا رُكْنٍ لَهُ

O castle of him who has no castle!

اے اسکے پشت پناہ جسکا کوئی پشت پناہ نہیں

ऐ उसके पुष्ट'पनाह जिसका कोई पुष्टपनाह नहीं,

ya rukna man la rukna lahu

يَا غِيَاثَ مَنْ لَا غِيَاثَ لَهُ

O Help of him who has no help!

اے اسکے فریاد رس جسکا کوئی فریاد رس نہیں

ऐ उसकी फरयाद जिस का कोई फर्यादरस नहीं

ya ghiyatha man la ghiyatha lahu

يَا جَارَ مَنْ لَا جَارَ لَهُ

O backer of him who has no backer!

اے اسکے ہمسائے جسکا کوئی ہمسایہ نہیں

ऐ उसके हमसाये जिसका कोई हमसाया नहीं

ya jara man la jara lahu

يَا جَارِي اللَّصِيقِ

O my Adjacent Neighbor!

جو نزدیک تر ہے

جو نज़دیك تر है,

ya jariya allasiqa

يَا رُكْنِي الْوَثِيقَ

O my Sturdy Pillar!

اے میرا مضبوط ترین سہارا

ऐ मेरा मज़बूत तरीन सहारा

ya rukniya alwathiqa

يَا إِلَهِي بِالتَّحْقِيقِ

O My God in truth!

اے میرے حقیقی معبود

ऐ मेरे हकीकी माबूद

ya ilahi bilttahqiqi

يَا رَبَّ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ

O Lord of the Ancient House!

اے خانہ کعبہ کے پروردگار

ऐ ख़ाने काबा के परवरदिगार,

ya rabba albayti al`atiqi

يَا شَفِيقُ يَا رَفِيقُ

O All-affectionate! O Friend!

اے مہربان اے دوست

ऐ मेहरबान ऐ दोस्त

ya shafiqu ya rafiqu

فُكِّنِي مِنْ حَلَقِ الْمَضِيقِ

Deliver me from the chains of strictures,

مجھے تنگ گھیرے سے آزاد کر

मुझे तंग घेरे से आज़ाद कर,

fukkani min halaqi almadiqi

وَأَصْرِفْ عَنِّي كُلَّ هَمٍّ وَغَمٍّ وَضِيقٍ

turn away from me every care, grief and distress,

مجھ سے ہر غم و اندیشہ اور تنگی دور فرما دے

मुझे से हर ग़म व अंदेशा और तंगी दूर फरमा दे,

wasrif `anni kulla hammin wa ghammin wa diqin

وَأَكْفِنِي شَرَّ مَا لَا أَطِيقُ

protect me from the evil of that which I
cannot bear,

مجھے اس شر سے بچا جو میری طاقت سے زیادہ ہے

मुझे इस शर से बचा जो मेरी ताक़त से ज़्यादा है

wakfini sharra ma la utqu

وَاَعِزِّي عَلَيَّ مَا اَطِيقُ

and help me in that which I am able to bear!

اور اس میں مدد دے جو میں سہہ سکتا ہوں

और इस में मदद दे जो मैं सह सकता हूँ

wa a`inni `ala ma utqu

يَا رَادُّ يَوْسُفَ عَلَى يَعْقُوبَ

O He Who returned Joseph to Jacob!

اے وہ جس نے یعقوب (ع) کو یوسف (ع) واپس دلایا

ऐ वो जिस ने याकूब (अ:स) को युसूफ (अ:स) वापस दिलाया,

ya radda yusufa `ala ya `quba

يَا كَاشِفَ ضُرِّ أَيُّوبَ

O He Who removed the affliction of Job!

اے ایوب (ع) کا دکھ دور کرنے والے

ए अय्यूब (अःस) का दुःख दूर करने वाले

ya kashifa durri ayyuba

يَا غَافِرَ ذَنْبِ دَاوُدَ

O He Who forgave the sin of David!

اے داؤد (ع) کی خطا معاف کرنے والے

ऐ दावूद (अःस) की खता माफ़ करने वाले,

ya ghafira dhanbi dawuda

يَا رَافِعَ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ وَمُنْجِيَهُ
مِنْ أَيْدِي الْيَهُودِ

O He Who caused Jesus, the son of Mary,
to ascend and delivered him from the
hands of the Jews!

اے عیسیٰ (ع) بن مریم کو آسمان پر اٹھانے والے۔ اور انہیں یہودیوں
کے چنگل سے چھڑانے والے

ऐ ईसा (अ:स) इब्ने मरयम (स:अ) को आसमान पर उठाने वाले और इन्हें
यहूदियों के चंगुल से छुड़ाने वाले

*ya rafi`a `isa ibni maryama wa munjiyahu min a y
di alyahudi*

يَا مُجِيبَ نِدَاءِ يُونُسَ فِي الظُّلُمَاتِ

O He Who answered Jonah's call in the
darkness!

اے تاریکیوں میں یونس (ع) کی فریاد کو پہنچنے والے

ऐ तारीकियों में युनुस (अ:स) की फरयाद को पहुंचने वाले,

ya mujiba nida'i yunusa fi alzzulumati

يَا مُصْطَفِي مُوسَى بِالْكَلِمَاتِ

O He Who chose Moses by spoken words!

اے موسیٰ (ع) کو اپنے کلام کیلئے منتخب کرنے والے

ऐ मूसा (अःस) को अपने कलाम के लिए मुन्तखिब करने वाले,

ya mustafiya musa bilkalimati

يَا مَنْ غَفَرَ لِآدَمَ خَطِيئَتَهُ

O He Who forgave Adam his slip

اے آدم (ع) کے ترکِ اولیٰ کو معاف کرنے والے

ऐ आदम (अ:स) के तरके-ऊला को माफ़ करने वाले

ya man ghafara li-adama khat'atahu

وَرَفَعَ إِدْرِيسَ مَكَانًا عَلِيًّا بِرَحْمَتِهِ

and raised Idris to a high place through his
mercy!

اور ادریس (ع) کو اپنی رحمت سے بلند مقام پر لے جانے والے

اور ادریس (ا:س) کو अपनी रहमत से बलंद मक़ाम पर ले जाने वाले,

wa rafa`a idrisa makanan `aliyyan birahmatihi

يَا مَنْ نَجَّيْ نُوحًا مِنَ الْغَرَقِ

O He Who saved Noah from drowning!

اے نوح (ع) کو ڈوبنے سے بچانے والے

ऐ नूह (अःस) को डूबने से बचाने वाले

ya man najja nuhan mina algharaqi

يَا مَنْ أَهْلَكَ عَادًا أُولَى

O He Who destroyed `Ad, the ancient,

والے اے وہ جس نے عاد اولی

ऐ वो जिस ने आड़ और ऊला

ya man ahlaka `adan al-ula

وَتَمُودَ فَمَا أَبْقَى

and Thamud, and did not spare them,

اور تمود کو ہلاک کیا پس کسی کو باقی نہ چھوڑا

और समूद को हलाक किया, पस किसी को न बाक़ी छोड़ा

wa thamuda fama abqa

وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ

and the people of Noah before;

اور ان سے پہلے قوم نوح (ع) کو ہلاک کیا

और इनसे पहले कौमे-नूह (अ:स) को हलाक किया

wa qawma nuhin min qablu

إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَى

certainly, they were most unjust and more rebellious,

جو بڑے ظالم سرکش اور دین میں افترا کرنے والے تھے

जो बड़े ज़ालिम, सरकश और दीन में फसाद करने वाले थे

innahum kanu hum azlama wa atgha

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ

and al-Mu'tafikah, He also overthrew.

U

और अल-मुत्तीफका, उन्होंने यह भी उखाड़ फेंका।

walmu'tafikata ahwa

يَا مَنْ دَمَّرَ عَلَى قَوْمِ لُوطٍ

O He Who destroyed the people of Lot

اے وہ جس نے قوم لوط کی بستیوں کو الٹ دیا

ऐ वो जिस ने कौमे-लूत (अःस) की बस्तियों को उलट दिया

ya man dammra `ala qawmi lutn

وَدَمْدَمَ عَلَى قَوْمِ شُعَيْبٍ

and crushed the people of Shu`ayb!

اور قوم شعیب پر عذاب بھیجا تھا

और कौमे-शु'ऐब (अःस) पर अज़ाब भेजा था,

wa damdama `ala qawmi shu`aybin

يَا مَنْ أَتَّخَذَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا

O He Who took Abraham for a friend!

اے وہ جس نے ابراہیم (ع) کو اپنا خلیل بنایا

ऐ वोह जिस ने इब्राहीम (अःस) को अपना खलील बनाया,

ya man ittakhadha ibrahima khalilan

يَا مَنْ أَتَّخَذَ مُوسَىٰ كَلِيمًا

O You Who took Moses for an object of His words,

اے وہ جس نے موسیٰ (ع) کو اپنا کلیم بنایا

ऐ वोह जिस ने मूसा (अःस) को अपना कालीन बनाया

ya man ittakhadha musa kaliman

وَاتَّخَذَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَأَلِهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ حَبِيبًا

and took Muhammad, may Allah bless him
and his Household, for a beloved!

اور محمد ﷺ کو اپنا حبیب قرار دیا کہ خدا کی رحمت ہو ان پر انکی آل (ع)
پر اور ان سب ہستیوں پر جنکا ذکر ہوا ہے

और मुहम्मद (स) को अपना हबीब करार दिया के खुदा की रहमत हो इन पर
इन की आल (अ:स) पर और इन सब हस्तियों पर जिनका ज़िक्र हुआ है,
*wattkhadha muhammadan salla allahu `alayhi wa
alihi wa `alayhim ajma`ina habiban*

يَا مُؤْتِي لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ

O He Who gave Luqman wisdom,

اے لقمان (ع) کو حکمت عطا کرنے والے

औ लुक़मान (अःस) को हिकमत अता करने वाले,

ya mu'tiya luqmana alhikmata

وَالْوَاهِبِ لِسُلَيْمَانَ مُلْكًا

and bestowed upon Solomon a kingdom

اور سلیمان (ع) کو ایسی سلطنت دینے والے

औ सुलेमान (अ:स) को ऐसी सलतनत देने वाले

walwahiba lisulaymana mulkan

لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ

such as may not befit anyone after him!

کہ جیسی سلطنت انکے بعد کسی کو نہیں ملی

जैसी सल्तनत उनके बाद किसी को नहीं मिली,

la yanbaghi li'ahadin min ba`dihi

يَا مَنْ نَصَرَ ذَا الْقَرْنَيْنِ عَلَى
الْمُلُوكِ الْجَبَابِرَةِ

O He Who gave Dhul-Qarnayn victory over
the tyrannical kings!

اے وہ جس نے جابر بادشاہوں کے خلاف ذوالقرنین (ع) کی مدد فرمائی

ऐ वो जिस ने जाबिर बादशाहों के खिलाफ जुल'करनेन (अ:स) की मदद
फरमाई,

*ya man nasara dhalqarnayni `ala almuluki
aljababirati*

يَا مَنْ أَعْطَى الْخَضِرَ الْحَيَاةَ

O He Who gave al-Khadir (eternal) life

اے وہ جس نے خضر (ع) کو دائمی زندگی دی

ऐ वो जिस ने ख़िज़र (अःस) को दायेमी ज़िन्दगी दी,

ya man a`ta alkhidra alhayata

وَرَدَّ لِيُوشَعَ بْنِ نُونِ الشَّمْسَ بَعْدَ
غُرُوبِهَا

and returned the sun to Joshua, the son of
Nun, after its setting!

اور یوشع (ع) بن نون کی خاطر آفتاب کو پلٹا یا جب کہ وہ غروب ہو چکا
تھا

और युशु'अ (अ:स) बिन नून की खातिर आफताब को पलटाया जब के वो
गुरुब हो चुका था,

*wa radda liyusha`a bni nunin alshshamsa ba`da
ghurubiha*

يَا مَنْ رَبَطَ عَلَى قَلْبِ أُمِّ مُوسَى

O He Who strengthened the heart of Moses' mother,

اے وہ جس نے مادر موسیٰ (ع) کے دل کو سکون دیا

ऐ वो जिस ने मादरे मूसा (अःस) के दिल को सुकून दिया

ya man rabata `ala qalbi ummi musa

وَأَحْصَيْنِ فَرْجَ مَرْيَمَ ابْنَةِ عِمْرَانَ

and guarded the virginity of Mary, the
daughter of `Imran!

اور مریم بنت عمران (ع) کو پاکدامنی سے سرفراز فرمایا

और मरयम (स:अ) बिनते इमरान (अ:स) को पाक दामनी से सरफ़राज़
फरमाया,

wa ahsana farja maryama ibnati `imrana

يَا مَنْ حَصَّنَ يَحْيَى بْنَ زَكَرِيَّا مِنَ
الذَّنْبِ

O He Who fortified John, the son of
Zachariah, against sins

اے وہ جس نے یحییٰ (ع) بن زکریا (ع) کو گناہ سے محفوظ رکھا

ऐ वो जिस ने यहया (अ:स) बिन ज़करिया (अ:स) को गुनाह से महफूज़ रखा

*ya man hassana yahya ibna zakariyya mina
aldhdhanbi*

وَسَكَّنَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبَ

and calmed the anger of Moses!

اور موسیٰ (ع) سے غضب کو دور فرمایا

और मूसा (अ:स) से ग़ज़ब को दूर फरमाया

wa sakkana `an musa alghadaba

يَا مَنْ بَشَّرَ زَكَرِيَّا بِبَيْحَيِّ

O He Who gave Zachariah the good news of
the birth of John!

اے وہ جس نے زکریا (ع) کو یحییٰ (ع) کی بشارت دی

ऐ वो जिस ने ज़करिया (अःस) को यहया (अःस) की बशारत दी

ya man bashshara zakariyya biyahya

يَا مَنْ فَدَىٰ إِسْمَاعِيلَ مِنَ الذَّبْحِ
بِذَبْحٍ عَظِيمٍ

O He Who ransomed Ishmael from the
sacrifice with a mighty sacrifice!

اے وہ جس نے اسماعیل (ع) کے ذبح ہونے کو ذبح عظیم میں بدلا

ऐ वो जिस ईन इस्माइल (अःस) के ज़िबह होने को ज़िब'हे अज़ीम में बदला,

*ya man fada isma`ila mina aldhdhabhi bidhibhin
`azimin*

يَا مَنْ قَبِلَ قُرْبَانَ هَابِيلَ

O He Who accepted the sacrifice of Abel

اے وہ جس نے ہابیل (ع) کی قربانی قبول فرمائی

ऐ वो जिस ने हाबील (अ:स) की कुर्बानी क़बूल फरमाई,

ya man qabila qurbana habila

وَجَعَلَ اللَّعْنَةَ عَلَىٰ قَايِلَ

and placed a curse upon Cain!

اور قایل پر لعنت مسلط کر دی

और काबील पर लानत मुसल्लत कर दी,
wa ja`ala alla`nata `ala qabila

يَا هَازِمَ الْأَحْزَابِ لِمُحَمَّدٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

O He Who routed the parties for
Muhammad, may Allah bless him and his
Household!

اے حضرت محمد ﷺ کی خاطر کفار کے جتھوں کو شکست دینے والے

ऐ हज़रत मुहम्मद (स) की खातिर कुफ़र के जतथों को शिकस्त देने वाले
मुहम्मद (स)

*ya hazima al-ahzabi limuhammadin salla allahu
`alayhi wa alihi*

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(please do) Bless Muhammad, the
household of Muhammad,

محمد و آل محمد پر رحمت نازل کر

और आले मुहम्मद (सःअ) पर रहमत नाज़िल कर,

salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

وَعَلَىٰ جَمِيعِ الْمُرْسَلِينَ
وَمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ

all the messengers, Your archangels,

اپنے تمام رسولوں پر اور اپنے مقرب فرشتوں پر

अपने तमाम रसूलों (सःअःवःव) पर और अपने मुकर्रिब फरिश्तों पर

*wa `ala jami`i almursalina wa mala'ikatika
almuqarrabina*

وَأَهْلٍ طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ

and all those who obey You!

اور فرمانبردار بندوں پر رحمت نازل فرما

और फरमाबरदार बन्दों पर रहमत नाज़िल फ़रमा

wa ahli ta`atika ajma`ina

وَاسْأَلْكَ بِكُلِّ مَسْأَلَةٍ سَأَلَكَ بِهَا
أَحَدٌ

I beseech You the supplication of every one
who has besought you

اور میں سوال کرتا ہوں تجھ سے ہر اس سوال کے واسطے سے

और मैं सवाल करता हूँ तुझ से, हर इस सवाल के वास्ते से

*wa as'aluka bikulli mas'alatin sa'alaka biha
ahadun*

مِمَّنْ رَضِيتَ عَنْهُ فَحَتَمْتَ لَهُ عَلَى الْإِجَابَةِ

and with whom You have been pleased and
thus decided to grant his request.

جو تیرے ہر اس بندے نے کیا جس سے تو راضی و خوش ہے پھر تو نے
اسکی دعا یقیناً قبول فرمائی

جو تیرے ہر اس باندے نے کیا جس سے تू राजी व खुश है फिर तुने इसकी दुआ
यकीनन क़बूल फरमाई,

mimman radita `anhu fahatamta lahu `ala al-ijabati

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

O Allah! O Allah! O Allah!

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

या अल्लाह, या अल्लाह या अल्लाह

ya allahu ya allahu ya allahu

يَا رَحْمَنُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحْمَنُ

O All-merciful! O All-merciful! O All-merciful!

يارحمن يارحمن يارحمن

یا رحمان یا رحمان یا رحمان

ya rahmanu ya rahmanu ya rahmanu

يَا رَحِيمُ يَا رَحِيمُ يَا رَحِيمُ

**O All-compassionate! O All-compassionate!
O All-compassionate!**

يارحيم يارحيم يارحيم

يا رهيْم يا رهيْم يا رهيْم

ya rahimu ya rahimu ya rahimu

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Lord of majesty and honor!

اے جلالت و بزرگی والے

ऐ जलालत व बुजुर्गी वाले,

ya dhaljalali wal-ikrami

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Lord of majesty and honor!

اے جلالت و بزرگی والے

ऐ जलालत व बुजुर्गी वाले

ya dhaljalali wal-ikrami

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Lord of majesty and honor!

اے جلالت و بزرگی والے

ऐ जलालत व बुजुर्गी वाले

ya dhaljalali wal-ikrami

بِهِ بِهِ بِهِ بِهِ بِهِ بِهِ

By Him! By Him! By Him! By Him! By Him!
By Him! By Him!

اسی کا واسطہ اسی کا اسی کا اسی کا اسی کا اسی کا

इसी का वास्ता इसी का इसी का इसी का इसी का इसी का इसी का

bihi bihi bihi bihi bihi bihi bihi

اَسْأَلُكَ بِكُلِّ اِسْمٍ سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ

I beseech You by every Name with which
You have named Yourself

میں سوال کرتا ہوں تیرے ہر اس نام کے واسطے سے جس سے تو نے اپنی
ذات کو پکارا

مैं सवाल करता हूँ तेरे हर इस नाम के वास्ते से जिस से तुने अपनी ज़ात को
पुकारवाया

as'aluka bikulli ismin sammayta bihi nafsaka

أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي شَيْءٍ مِنْ كُتُبِكَ

or which You have sent down in one of Your scriptures

پکارا یا اپنے صحیفوں میں سے کسی میں اتارا

अपने सहीफों में से किसी में उतारा

aw anzaltahu fi shay'in min kutubika

اَوْ اُسْتَاثَرْتُ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ
الَّذِي عِنْدَكَ

or kept for Yourself in the knowledge of the
Unseen with You,

یا سے علم غیب میں اپنے لئے مقرر و خاص کیا ہے

یا इसे इल्मे ग़ैब में अपने लिए मुक्करर व खास किया है

aw ista'tharta bihi fi `ilmi alghaybi `indaka

وَبِمَعَاقِدِ الْعِزِّ مِنْ عَرْشِكَ

by the junctures of might for Your Throne,

ان مقامات بلند کا واسطہ جو تیرے عرش میں ہیں

ईन मक़ामात बुलंद का वास्ता जो तेरे अर्श में हैं,

wa bima`aqidi al`izzi min `arshika

وَبِمُنْتَهَى الرَّحْمَةِ مِنْ كِتَابِكَ

by the utmost limit of mercy from Your
Book,

اس انتہائی رحمت کا واسطہ جو تیری کتاب میں ہے

इस इन्तहाई रहमत का वास्ता जो तेरी किताब में है
wa bimuntaha alrrahmati min kitabika

وَبِمَا وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ
شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ

by the fact that, “though all the trees in the
earth were pens

اور اس آیت کا واسطہ کہ اگر زمین کے تمام درخت قلم

और इस आयत का वास्ता के अगर ज़मीन के तमाम दरख्त कलम

*wa bima wa law anna ma fi al-ardi min shajaratin
aqlamun*

وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ

and the sea - seven seas after it to
replenish it,

اور سمندر روشنائی بن جائیں اسکے بعد سات سمندر

और समंदर रोशनाई बन जाएँ इसके बाद सात समंदर

walbahru yamudduhu min ba`dihi sab`atu abhurin

مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ

yet the words of Allah not be spent.

اور ہوں تو بھی خدا کے کلمات تمام نہیں ہوں گے

اور ہوں تو بھی خدا کے کلمات تمام نہیں ہوں گے،

ma nafidat kalimatu allahi

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١﴾

Allah is All-mighty, All-wise.”

بے شک اللہ غالب ہے حکمت والا

بेशک اﷲاھ غالب ہا ہکمت والا

inna allaha `azizun hakimun

وَاسْأَلْكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى

And I beseech You by Your Most Excellent
Names

اور میں سوال کرتا ہوں تیرے پیارے ناموں کیساتھ

और मैं सवाल करता हूँ तेरे प्यारे नामों के साथ

wa as'aluka bi-asma'ika alhusna

الَّتِي نَعَتْهَا فِي كِتَابِكَ فَقُلْتَ:

that You have described in Your book thus
saying,

جنکی تو نے قرآن میں توصیف کی

जिनकी तुने कुरान में तौसीफ की

allati na`attaha fi kitabika faqulta

وَلِلّٰهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا

“To Allah belong the Most Excellent Names,
so call Him by them!”

س تو نے کہا اور اللہ کیلئے ہیں پیارے پیارے نام تو تم اسے انہی سے پکارو

پس تونے کہا اَللّٰہ کے لیے ہیں پُیّارے پُیّارے نام تو توم اسے اِنّھی سے پُکارو

wa lillahi al-asma'u alhusna fad`uhu biha

وَقُلْتُ: ﴿ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾

And You said: "Call upon Me and I will answer you."

اور تو نے کہا مجھے پکارو میں تمہاری دعا قبول کروں گا

और तुने कहा के , मुझ को पुकारो, मैं तुम्हारी दुआ क़बूल करूंगा

wa qulta ud`uni astajib lakum

وَقُلْتُ: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي
فَأِنِّي قَرِيبٌ﴾

And You said: "And when My servants ask
you concerning Me, then surely I am very
near;

اور تو نے کہا کہ جب میرے بندے مجھے پکاریں تو میں ان کے قریب ہی
ہوتا ہوں

और तुने कहा के जब मेरे बन्दे मुझे पुकारें तो मैं ईन के करीब ही होता हूँ,

*wa qulta wa idha sa'alaka `ibadi `anni fa'inni
qaribun*

أَجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِي إِذَا دَعَانِي ﴿١﴾

I answer the prayer of the suppliant when
he calls on Me.”

میں دعا کرنے والے کی دعا قبول کرتا ہوں جب وہ دعا کرے

مैं दुआ करने वाले की दुआ क़बूल करता हूँ

ujibu da`wata aldda`i idha da`ani

وَقُلْتُ: ﴿قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ
اسْرِفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ

And You said: "Say: O My servants who
have been prodigal against yourselves;

اور تو نے کہا اے میرے وہ بندو جنہوں نے اپنے اوپر ظلم کیا ہے

جب وہ دُعا کرے اور تو نے کہا اے مے وہ بندوں جنہوں نے اپنے اوپر جُلْم
کیا ہے

*wa qulta qul ya `ibadiya alladhina asrafu `ala
anfusihi*

لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ

do not despair of Allah's mercy.

کہ تم اللہ کی رحمت سے ناامید نہ ہو جانا

کے اُللاہ کی رہمت سے نا-اُممید نہ ہو جانا

la taqnatu min rahmati allahi

إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعاً

Surely, Allah forgives all sins.

کہ بے شک اللہ تمام گناہ بخش دے گا

के बेशक अल्लाह तमाम गुनाह बखश देगा

inna allaha yaghfiru aldhhdhunuba jami`an

إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠﴾

Surely, He is the All-forgiving, the All-compassionate."

یقیناً وہ بہت بخشنے والا مہربان ہے

यकीनन वो बहुत बखशने वाला मेहरबान है

innahu huwa alghafuru alrrahimu

وَأَنَا أَسْأَلُكَ يَا إِلَهِي

And I ask You, O my God,

اور میں سوال کرتا ہوں تجھ سے اے معبود

और मैं सवाल करता हूँ तुझ से ऐ माबूद

wa ana as'aluka ya ilahi

وَادْعُوكَ يَا رَبِّ

I call You, O my Lord,

تجھے پکارتا ہوں اے پروردگار

तुझे पुकारता हूँ ऐ परवरदिगार

wa ad`uka ya rabbi

وَارْجُوكَ يَا سَيِّدِي

I please You, O my Master,

اور تجھ سے امید رکھتا ہوں اے میرے آقا

और तुझ से उम्मीद रखता हूँ ऐ मेरे आका

wa arjuka ya sayyidi

وَاطْمَعُ فِي إِجَابَتِي يَا مَوْلَايَ كَمَا
وَعَدْتَنِي

and I desire for You to respond to me, O my
Protector, just as You have promised
me—

میں دعا کے قبول ہونے کی طمع رکھتا ہوں اے میرے مولا جیسے تو نے
وعدہ کیا

مैं दुआ के क़बूल होने की तमा-अ रखता हूँ ऐ मेरे मौला जैसे तुने वादा किया

wa atma`u fi ijabati ya mawlaya kama wa`adtani

وَقَدْ دَعَوْتُكَ كَمَا أَمَرْتَنِي

for I have called You just as You have
commanded me.

اور میں نے تجھے پکارا جیسا کہ تو نے مجھے حکم دیا

और मैंने तुझे पुकारा जैसा के तुने मुझे हुकुम दिया

wa qad da`awtuka kama amartani

فَاعْلُ بِمَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا كَرِيمُ

So, do to me what is worthy of You, O All-generous!

پس اے کریم ذات تو بھی مجھ سے وہ سلوک کر جسکا تو اہل ہے

پس ऐ करीम ज़ात तू भी मुझ से वो सुलूक कर जिसका तू अहल है

faf`al bi ma anta ahluhu ya karimu

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

All praise be to Allah, the Lord of the
Worlds.

اور تعریف بس خدا کیلئے ہے جو عالمین کا رب ہے

और तारीफ़ बस खुदा के लिए है जो आलामिन का रब है

walhamdu lillahi rabbi al`alamina

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ
اَجْمَعِينَ

May Allah bless Muhammad and his entire Household.

اور محمد اور اسکی تمام آل محمد پر اللہ رحمت فرمائے

और मुहम्मद (स) और तमाम आले-मुहम्मद (अःस) पर अल्लाह रहमत
फरमाए!

*wa salla allahu `ala muhammadin wa alihi
ajma `ina*

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ
مُحَمَّدٍ

O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

ऐ अल्लाह मुहम्मद और आले मुहम्मद पर अपनी सलामती रख

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*

**Please recite
Sūrat al-Fātiḥah
for
ALL MARHUMEEN**



For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.